

Per apprendere le tecniche acrobatiche (trick) (il Craker Jack è ottimo anche in questo caso, anche se può puntare nel settore high-end), suggeriamo di prendere visione di video su Internet, di leggere riviste specializzate e di chiedere sempre consigli a un pilota sul campo di volo. Le illimitate possibilità di manovra in volo del Cracker Jack possono difficilmente essere illustrate qui, anche con l'ausilio di immagini.

Crackerjack

NL Nederlands

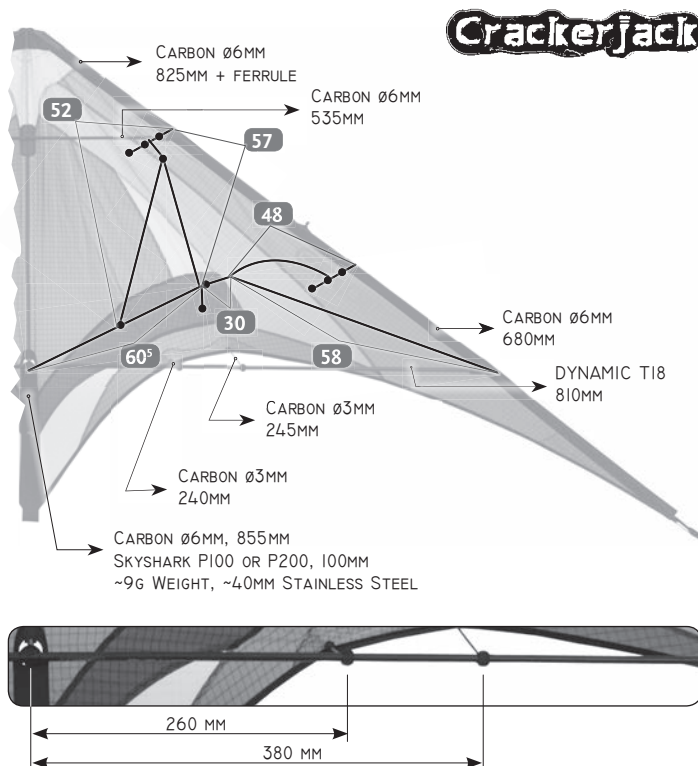
De Cracker Jack werd ontworpen als hoogwaardige trickvlieger, „moovlieger“ en allrounder, vandaar hangt de setting steeds een beetje van de persoonlijke voorkeur van de vliegenaar af.

Met behulp van volgende componenten kunt u het vlieggedrag aanpassen:

1. met de bovenste knopenladder kunt u de invalshoek aanpassen (zie bijgevoegde „wegwijzer voor stuntvliegers“)
2. door het verschuiven van de spansnoeren op de elastische band aan het middenkruis wordt de vlieger zachter - meer spanning (minder secuur) of luider (minder spanning) (meer secuur).
3. achter het klitteband bevindt zich helemaal onderaan in de huls van de stok, een 9mm lang gewichtje. Het trickvlieggedrag kan door iets meer of minder gewicht worden aangepast. Wij verwijzen erop dat u met het voorgesmonteerde gewicht een ideale positie voor het vliegen van evenwichtige tricks voorvindt.

Vliegenaaars die geen tricks willen vliegen (loopings, scherpe hoeken, etc. zijn geen tricks) kunnen het gewicht weglaten. Door het verwijderen van het gewicht kan het vlieggedrag bij weinig wind verbeterd worden. Hier speelt het kennen en kunnen van de vliegenaar natuurlijk een belangrijke rol.

Om tricks te leren (en daarvoor is de cracker jack optimaal, alhoewel hij ook als high end vlieger hoog scoort), vindt u op het internet videos, of kunt u speciale boeken raadplegen. Vooral de tips van een ervaren vliegenaar kunnen u snel verder helpen. Met de cracker jack kunt u ongelooflijk vele figuren vliegen. Om ze hier aan de hand van afbeeldingen te tonen is helaas niet voldoende plaats.



**Specification · Technische Daten · Spécifications techniques
Datos técnicos · Dati tecnici · Specificaties**

HQ CRACKERJACK

Wingspan · Spannweite · Envergure · Alcance · durata · spanwijdte:	240 cm / 94.5"
Heigh · Höhe · Hauteur · Altura · altezza · hoogte:	95 cm / 37.4"
Weight · Gewicht · Poids · Peso · peso · gewicht:	334 g
Rec. line · empf. Schnur · Lignes conseil. · Cuerda suj. · Corde consigliate · aanbevolen snoer:	30 m 60 kp
Wind range · Windbereich · Plage de vent · Viento · Campo del vento · windveld:	2-5 Bft. 6-30 km/h
Sail fabric · Segelmaterial · Voilure · Vela · Materiale della vela · Zeildoek materiaal:	ICAREX PC31

The right to make technical alterations is reserved.
Technische Änderungen vorbehalten.
Tous droits de modifications techniques réservés.
Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.
Con riserva di modifiche tecniche.
Onder voorbehoud van technische wijzigingen.

INVENTO GmbH
Klein Feldhus 1
D - 26180 Rastede-Neusüdende
Germany
Service: +49 (4402) 92 62 0
Email: service@invento-hq.com
www.invento-hq.com

US Distribution by:
HQ Kites & Design U.S.A., INC
Toll free: (888) 318 - 3600
Email: sales@hq-kites-usa.com
www.hq-kites-usa.com



PRODUCT INFORMATION

As a supplement to the „advice for flying sport stunt kites“

PRODUKTINFORMATION

Als Ergänzung zum „Ratgeber für das Fliegen von Sportlenkdrachen“

MODE D'EMPLOI

Complément du „Guide de vol des CV de sport pilotables“

INFORMACIÓ DE PRODUCTO

Como complemento a „Guía para el vuelo de cometas acrobática deportivas“

INFORMAZIONI DEL PRODUTTORE

Come complemento alla „Guida per lo sport del volo degli aquiloni“vliegeren“

PRODUCTINFORMATIE

Als aanvulling op de „Wegwijzer voor stuntvliegers“



Crackerjack

designed by Matthias Franke

CRACKERJACK
Art.-No. : 117460

www.HQ-SPORTKITES.com

Crackerjack

GB English

1. The Cracker Jack is a high-level trick machine, beautiful flier and all-rounder. In view of this, the setting is always slightly up to the pilot's personal tastes. Flying behaviour can be altered with the following components.
2. Use the upper knot ladder to adjust the kite angle (see the enclosed manual for steering kites.)
3. Shifting the tensioning lines on the rubber band at the central cross makes it possible to adjust the kite to be quieter – more tension (and less precision) – and louder – less tension (greater precision).

The rod sheath contains a 9 mm weight behind the Velcro tape at the lower end. When required, trick behaviour can be altered by using more or less weight. However we explicitly point out that we specify a particularly balanced trick-flying ability when using the provided weight.

Pilots who do not want to fly tricks (loopings, corners, etc. are not tricks) do not need weight. Flying characteristics in light winds can be improved by removing the weight. However this also very significantly depends on the pilot's own knowledge and flying abilities.

When learning tricks (for which the Cracker Jack is also optimal, even though it is also able to do good point flying in the high end sector), we recommend videos on the internet or corresponding specialised literature, and always the advice of a pilot on the flying field. Visually showing the nearly unlimited flying manoeuvres of the Cracker Jack would require too much space here.

Crackerjack

D Deutsch

Der Cracker Jack ist als hochwertige Trickmaschine, Schönlieger und auch Allrounder ausgelegt, von daher ist auch das Setting immer ein bisschen eine persönliche Abstimmung des Piloten. Das Flugverhalten lässt sich mithilfe folgender Komponenten verändern.

1. Über die obere Knotenleiter lässt sich der Drachen vom Winkel her anstellen (siehe beiliegenden Lenkdrachenratgeber)
2. Durch verschieben der Spannschnüre auf dem Gummiband am Mittelkreuz, lässt sich der Drachen leise - mehr Spannung (auch weniger Präzision) und laut – weniger Spannung (höhere Präzision) einstellen
3. Hinter dem Klettband am unteren Ende befindet sich in der Stabhülse ein 9mm Gewicht. Bei Bedarf lässt sich das Trickverhalten durch mehr oder weniger Gewicht verändern. Wir weisen aber ausdrücklich darauf

hin, dass wir mit Verwendung des montierten Gewichtes eine besonders ausgewogene Trickfähigkeit vorgeben.

Bei Piloten, die keine Tricks fliegen wollen (Loopings, Ecken, etc. sind keine Tricks) ist das Gewicht nicht notwendig. Die Leichtwindeigenschaft kann durch Ausbau des Gewichtes verbessert werden. Das hängt aber auch ganz wesentlich von den eigenen Kenntnissen und Flugfähigkeiten ab.

Für das Erlernen von Tricks (auch dafür ist der Cracker Jack optimal, obwohl er auch im High End Sektor gut punkten kann), empfehlen wir Ihnen Videos im Internet oder entsprechende Fachliteratur und immer den Rat eines Piloten auf dem Flugfeld. Die fast unbegrenzten Flugmanöver des Cracker Jack visuell hier darzustellen würde den Rahmen sprengen.

Crackerjack

F Français

Le Cracker Jack est un cerf-volant free style haut de gamme, destiné au « beau vol » mais est aussi un cerf-volant polyvalent, le réglage dépend donc toujours des préférences du pilote. Le comportement en vol peut être modifié à l'aide des composants suivants :

1. L'échelle de nœuds supérieure permet de régler l'incidence du cerf-volant (voir la notice ci-jointe).
2. Le décalage des lignes de tension sur la bande élastique de la croix centrale rend le cerf-volant silencieux (plus de tension, mais moins de précision) ou bruyant (moins de tension, mais meilleure précision).
3. Derrière la bande velcro à l'extrémité inférieure, le manchon de la quille comporte un lest de 9 mm. Il est possible de régler la maniabilité en modifiant ce lest.

ATTENTION : le lest d'origine assure un équilibre idéal pour toutes les figures.

Si le pilote ne désire pas exécuter de figures de freestyle (les loopings, les virages, etc. : ne sont pas des figures freestyle), dans ce cas le lest n'est pas indispensable. Les caractéristiques de vol par vent faible peuvent être améliorées en enlevant le lest, mais cela dépend essentiellement des connaissances et du niveau de pilotage de l'utilisateur.

Le Cracker Jack est idéal pour l'apprentissage de figures de freestyle, nous vous recommandons de vous documenter et de regarder des vidéos sur Internet et de bien écouter les conseils des pilotes expérimentés. Il nous est impossible de représenter ici visuellement les manoeuvres en vol quasi illimités du Cracker Jack.

Crackerjack

E Español

La Cracker Jack está concebida como una máquina para hacer trucos de gran calidad, bonito vuelo y también gran versatilidad, el ajuste es por lo tanto siempre en cierta medida una decisión del piloto. El comportamiento en vuelo puede ser modificado con la ayuda de los siguientes componentes.

1. Mediante el cordón de nudos superior es posible ajustar la cometa en lo que se refiere al ángulo (Vea la guía para cometas dirigibles adjunta.)
2. Desplazando los tensores sobre la cinta elástica en la cruz, se puede ajustar la cometa de manera que sea silenciosa, mayor tensión y ruidosa, menor tensión (También menor precisión)
3. Detrás de la cinta adhesiva, en la extremidad inferior, se encuentra un peso de 9mm, en el interior del casquillo de la varilla. En caso de necesidad, es posible modificar el comportamiento en trucos, ofrecemos por defecto una capacidad para realizar trucos, especialmente equilibrada.

En caso de pilotos que no quieren realizar trucos de vuelo (Loopings, ángulos etc. no son trucos), el peso no es necesario. La capacidad de vuelo con vientos flojos puede ser mejorada desmontando el peso. Esto depende sin embargo en gran medida de los propios conocimientos y capacidades.

Para aprender trucos (Para esto también es óptima la Cracker Jack, a pesar de que también puede puntear muy bien en el sector High End), le recomendamos unos vídeos en Internet o la literatura especializada correspondiente y siempre el consejo de un piloto del campo de vuelo. Representar aquí de manera visual las casi ilimitadas maniobras de vuelo de la Cracker Jack resultaría imposible en este marco.

Crackerjack

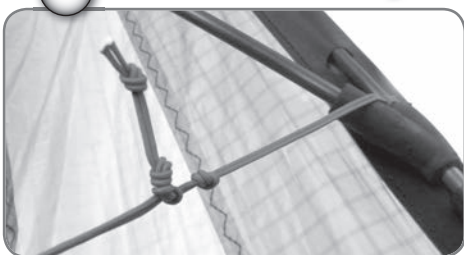
I Italiano

Il Cracker Jack è progettato come aquilone acrobatico, con armatura e anche allrounder di alto pregio e dunque anche la configurazione va sempre adattata alle personali esigenze del pilota. Il comportamento in volo si può modificare con l'ausilio dei seguenti componenti:

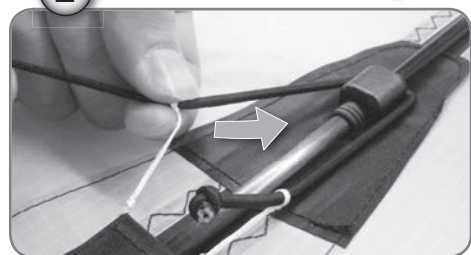
1. l'angolazione dell'aquilone può essere regolata agendo sul cavo superiore di ritenuta dei nodi (vedere gli allegati suggerimenti per le manovre di sterzo);
2. la regolazione dell'aquilone può avvenire in modo graduale spostando le corde sul nastro in gomma all'altezza di cross-bar: più tensione (ma anche minore precisione) e maggiore rumorosità; meno tensione (maggiore precisione).
3. Dietro al nastro in velcro situato nel bordo inferiore si trova, nella bussola dell'asta, un peso di 9 mm. Il volo acrobatico può essere regolato e variato aumentando o diminuendo il peso. Occorre tuttavia tenere presente che l'impiego del peso già montato di fabbrica conferisce all'aquilone una capacità di volo acrobatico particolarmente bilanciata.

Il peso non è necessario quando il pilota non intende eseguire un volo acrobatico (i loop, gli angoli stretti e simili non sono trick). Eliminando il peso può essere migliorata la capacità di volo con brezza leggera. Questa operazione dipende essenzialmente dalle conoscenze e capacità di volo di ciascun pilota.

1



2



3

